



Myslim

CENTRUM KULTURY NEPOČUJÍCÍCH



Výroční správa za rok 2019

Milí priatelia, počujúci a nepočujúci,
držíte v rukách výročnú správu za rok 2019

Rok 2019 znamenal pre našu organizáciu prežitie nových aktivít.

Sme radi, že sme sa mohli podieľať na zvýšení vedomostí a informovanosti počujúcich záujemcov na kurzoch slovenského posunkového jazyka o kultúre a jazyku komunity Nepočujúcich.

Prajem si, aby sme vedeli v budúcom roku pokračovať vo vzdelávaní tematiky Nepočujúcich a taktiež vo vzdelávaní prostredníctvom posunkového jazyka, aby sa vzdelávanie rozširovalo aj na iné formy vzdelávania a tlmočenia, ktoré sa týkajú komunity Nepočujúcich.

V mene OZ Myslím

Angela Hefty

zástupca riaditeľa

Údaje organizácie

Názov:	Myslím – centrum kultúry Nepočujúcich
Právna forma:	občianske združenie
Sídlo:	Jelačičova 4, 821 08 Bratislava
IČO:	30799813
DIČ:	2022137876
Účet:	IBAN: SK 9209000000000179854486 S.W.I.F.T: GIBASKBX
Web:	www.myslim.sk
E-mail:	myslim@myslim.sk
Mobil:	0902 129 233 /SMS, Whatsapp, Viber/, 0904 233 129 /SMS, Whatsapp, Viber /
Skype:	www.myslim.sk
Facebook:	http://www.facebook.com/myslim
Instagram:	ozmyslim
Register:	MV SR zo dňa 30.12.2005 č.VVS/1-900/90-27315

Ciele a poslanie združenia

Občianske združenie Myslím – centrum kultúry Nepočujúcich vzniklo koncom decembra v roku 2005. Členmi OZ sú Nepočujúci.

OZ sa snaží svojimi aktivitami podchytiť kultúru Nepočujúcich a to hneď z dvoch strán. Na jednej strane organizuje a uskutočňuje aktivity pre Nepočujúcich. S týmito aktivitami sa snaží podchytiť rozvoj ich komunitného života, rôznymi aktivitami rozšíriť ich sebapoznanie, aktivnosť, hrdosť na vlastnú tvorbu. Zameriava sa aj na mladých, s cieľom rozvoja ich osobnosti, myslenia a cítenia. Organizuje semináre a školenia pre Nepočujúcich s cieľom zvýšiť ich vedomostnú a komunikačnú zručnosť.

Na strane druhej sa OZ aktívne podieľa na odbúravaní bariér intaktnej spoločnosti voči Nepočujúcim: organizuje pre nich kurzy slovenského posunkového jazyka, pozýva ich na kultúrne aktivity Nepočujúcich, mediálnymi prostriedkami a vzdelávacími materiálmi sa snaží podchytiť ich pozornosť, aby intaktná spoločnosť nezostala voči tejto skupine ľahostajná.

Hlavným cieľom OZ je zachovať kultúru Nepočujúcich, predovšetkým slovenský posunkový jazyk Nepočujúcich, prostredníctvom organizovania kurzov, prednášok a vytvárania publikačných materiálov o posunkovom jazyku a o problematike osôb s poruchami sluchu.

Cieľové skupiny:

- verejnosť, ktorá sa zaujíma o problematiku osôb s poruchou sluchu,
- deti a mládež s poruchou sluchu,
- dospelí s poruchou sluchu,
- odborná verejnosť zaoberajúca sa problematikou osôb s poruchou sluchu

Členovia v roku 2019

MgA. Michal Hefty

Riaditeľ, projektový manažér, lektor

Mgr. Angela Hefty, PhD.

Zástupca riaditeľa

Mgr. Barbara Randušková

Kontrolór

Bc. Tomáš Slezák

Člen

Jan Kubík

Externý webmajster

A. Elektronický časopis „Myslímovinky“

V roku 2019 sme sa venovali elektronického časopisu každého čísla Myslímoviniek. Vydali sme 6 čísiel časopisu „Myslímovinky“. Obsah časopisu sme zameriavali na život a kultúru Nepočujúcich. S pravidelnosťou sme informovali o zmenách života spoločenskej oblasti Nepočujúcich. Do niektorých čísiel prispeli aj iní členovia komunity Nepočujúcich. Ďalej v niektorých kluboch Nepočujúcich si členovia klubu sami vytlačili čísla Myslímoviniek, a preštudovali si na mieste v klube, teda nepredávali ho, počet týchto odberateľov nie je známi.



Profesia Days 2019

Rozhovor so Zuzanou Čaputovou

Rozhovor s Jurajom Holčezym



9. ročník medzinárodného festivalu Clin d'Oeil

Rozhovor s Ľudmilou Baťovou

Detský letný tábor v Lúčkach

B. Divadelné tlmočenie predstavenia „Gašparko“

Predstavenie „Gašparko“ sa realizovalo formou tieňového a statického tlmočenia v spolupráci s divadlom SĽUK, kde občianske združenie Myslí - centrum kultúry Nepočujúcich pripravovalo tlmočníkov na hore spomenuté predstavenie. Tieto typy tlmočenia sa vybrali z dôvodu veľkého počtu hercov a tanečníkov, aby sa dalo dobre zorientovať na javisku, kde pri niektorých prejavoch stál tlmočník vedľa herca.

Tlmočníkmi tohto predstavenia boli: Barbara Randušková a Stanislav Morávek. Predstavenie sa páčilo deťskému divákovi (nepočujúcim), ktorým boli týmto pádom zabezpečené rovnocenné získavanie dialógov, spevov a rozhovorov.

Podakovanie patrí divadlu SĽUK, ktorí nám poskytli priestor a financie, pre predstavenie takéhoto typu, ktorých je na Slovensku zatiaľ málo.



C. Realizovanie kurzov slovenského posunkového jazyka

Po trojročnej prestávke od mája 2019 sa znovu obnovilo realizovanie kurzov slovenského posunkového jazyka. Novinkou realizovania kurzov slovenského posunkového jazyka boli kurzy individuálne na objednávku. Ďalšou novinkou bolo zmena nastavených moduly, pôvodných 60 hodín na jeden modul skrátil na 30 hodín jedného modulu.



individuálne a skupinové
kurzy slovenského posunkového jazyka
ako na dlani - na objednávku



bližšie info na: myslim@myslim.sk alebo WhatsApp/SMS 0902 129 233

D. Divadelné predstavenie „Nože v sliepkach“ divadelné tlmočenie

Po úspešnom divadelnom predstavení „Ticho“ v divadle LAB pod taktovkou Michala Heftyho z „Myslim – centrum kultúry Nepočujúcich“ nás znovu oslovili koordinátorka projektu Petra Frankovská a manažérka projektu Jana Strížová a ponúkli nám spoluprácu v podobe ďalšieho divadelného

predstavenia formou divadelného tlmočenia, ktoré sa konalo dňa 21. septembra 2019 v divadle LAB v štúdiu Kaplnka v rámci festivalu „Putovný festival slovenského posunkového jazyka“.

Predstavenie „Nože v sliepkach“ sa realizovalo formou statického tieňového tlmočenia, aby diváci mali dobrý prehľad kto je herec a kto tlmočník. Tieňoví tlmočníci tohto predstavenia boli: Barbara Randušková, Stanislav Morávek a Maroš Sovák.

V septembri pri prvom stretnutí tlmočníkov s študentami-hercami bola vynikajúca atmosféra. Nasledujúce dni sme pripravili pre nich workshop „Zoznámte sa s komunitou Nepočujúcich“ pre hercov, dramaturgičku a režisérku predstavenia, kde prednášal o komunite nepočujúcich, kultúre Nepočujúcich a bola aj krátka ukážka základov slovenského posunkového jazyka lektor Michal Hefty. Herci sa dobre naučili základy slovenského posunkového jazyka a pred začatím divadelného predstavenia vyjadrili svoje meno, menný posunok a rolu v predstavení v slovenskom posunkovom jazyku. Diváci boli nadšení, že herci sa pekne pripravili.

Divadelné predstavenie s tlmočníkmi posunkového jazyka sa finančne realizovalo vďaka projektu pod VŠMU prostredníctvom dotácie Nadácie Pontis – Slovak Telekom.

Podakovanie patrí organizátorke Petre Frankovskej a Jane Strížovej za ochotnú spoluprácu, Barbare Randuškovej za tlmočenie do posunkového jazyka pri workshope, Ľudmile Baťovej za supervíziu pri príprave tlmočenia a tlmočníkom posunkového jazyka za výkon tlmočenia na predstavení.

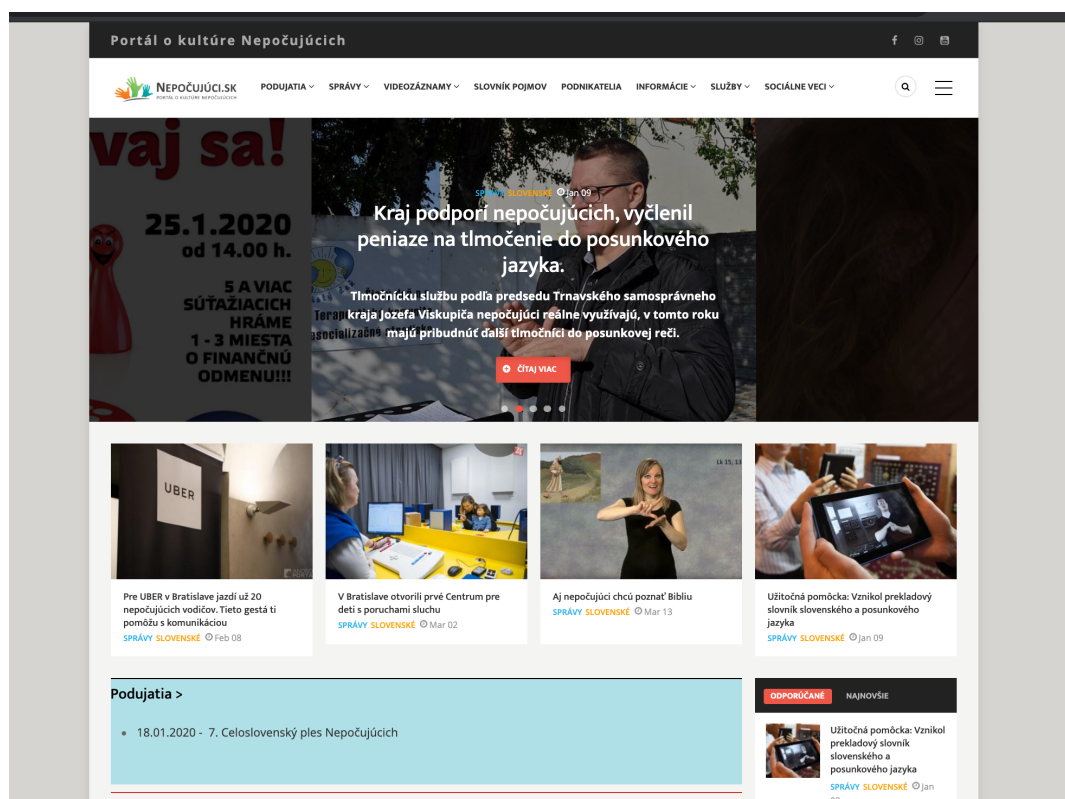


E. Internetová stránka www.nepocujuci.sk

Počas celého roka sme sa venovali aktualizácií nových príspevkov, správ a udalostí na internetovú stránku www.nepocujuci.sk, na ktorú sme získali podporu projektu od Ministerstva kultúry SR. Táto stránka je určená nielen Nepočujúcim, ale aj všetkým, ktorí sa zaujímajú o kultúru a život Nepočujúcich.

Webová stránka pomáha získavať informácie, ktoré sa týkajú života Nepočujúcich, ich kultúry, podujatí, sociálneho zabezpečenia, zákonov, vzdelávacích možností a spoločenského života. Webová stránka je koncipovaná tak, že obsahuje pri niektorých textových článkoch aj zábery v slovenskom posunkovom jazyku.

Počas roka sa sledovanosť pohybovala denne od 150 do 400 ľudí.



F. Rozumiem teda som

Pilotný projekt v danej problematike je prvým krokom k rozšíreniu informácií, vzdelávaniu a k osvetovej činnosti v oblasti duševného zdravia a prístupnosti psychologickej pomoci Nepočujúcim v ich prirodzenom jazyku – posunkovom jazyku. Hlavnou aktivitou projektu bude zorganizovanie besied zorganizovanie besied na túto tému z účelom identifikovania otázok, potrieb bariér predsudkov a mýtov v súvislosti s prácou psychológa alebo terapeuta, ktoré poslúžia ako materiál pre spracovanie vzdelávacích videí v tejto tematike. Zároveň sa pripravuje aj webová stránka, kde pre používateľov slovenského posunkového jazyka sa príbuzne pojmy a javy zapadajúce do psychologickej oblasti. Dokončenie projektu sa predpokladá v roku 2020.

Úspešné projekty v roku 2019

Projekt "Rozumiem, teda som" sa uskutočnil vďaka podpore grantu z Nadácie SLSP



Projekt "Elektronický časopis - Myslímovinky" sa uskutočnil vďaka podpore grantu z Ministerstva kultúry SR



Projekt "Portál o kultúre Nepočujúcich" sa uskutočnil vďaka podpore grantu z Ministerstva kultúry SR



Poskytli a prispeli nám v roku 2019

Darcovia z 2% dane (2018)

MgA. Michal Hefty, PhDr. Eva Heftyová, RNDr. Juraj Čech, Marcos Perez, Ing. Katarína Oroszová, Ing. Ľuboš Longauer, Ing. Gabriela Longauerová, Mgr. Martin Mýtny, Mikrochem Trade, spol. s r. o.

Sponzori

Webový hosting www.nepocujuci.sk vzniklo podporou:



Webový hosting www.myslim.sk vzniklo podporou:



Finančná správa za rok 2019

Finančná správa

V roku 2019 celkový príjem bol 27 468,36 €

Podrobnejšie informácie sú v tabuľkách.

Výkaz o príjmoch

Príjmy	Nezdaňovaná činnosť
Z darov a príspevkov	6 000 €
Z podielu zaplatenej dane z príjmov	904,43 €
Z dedičstva	1 000 €
Z dotácií	11 000 €
Z poskytovania služieb a predaja vlastných výrobkov	8 400,73 €
Ostatné	163,20 €
Príjmy celkom	27 468,36 €

Výkaz o výdavkoch

Výdavky	Nezdaňovaná činnosť
Služby	18 735 €
Prevádzková réžia	2 628,96 €
Ostatné	600 €
Výdavky celkom	21 963,96 €
Rozdiel príjmov a výdavkov	5 504,40 €

Výkaz o majetku a záväzkoch

Majetok	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Peniaze	643,89 €	615,67 €
Bankové účty	6 453,081 €	976,90 €
Majetok celkom	7 096,97 €	1 592,57 €

Záväzky	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky	50 €	50 €
Úvery	5 000 €	6 000 €
Majetok celkom	5 050 €	6 050 €
Rozdiel príjmov a výdavkov	2 046,97 €	- 4 457,43 €



Dúfame, že naša práca a snaha odbúrať bariéry medzi Nepočujúcimi a počujúcimi, prispieva k postupnému prehodnoteniu Nepočujúcich intaktnou spoločnosťou. Taktiež dúfame, že naša snaha povzbudzovať Nepočujúcu mládež k aktívnej činnosti prispieva k zvyšovaniu ich sebahodnotenia a k zlepšeniu morálky.

Našich cieľov je oveľa viac, ako sa to dá realizovať za jeden rok. Veríme však, že ako roky plynú, tak aj naše ciele budú stále vyššie a vyššie.

Vypracovali: Michal Hefty, Angela Hefty

Bratislava, 30.4.2020, © Myslíim – centrum kultúry Nepočujúcich